

L'ABLATIF

L'ablatif est un cas propre à la langue latine. On ne le retrouve pas dans les autres langues à déclinaisons, pas même en grec ancien.

L'ablatif se disait ablativus (ou ablativus casus), mot venant du supin du verbe aufero, auferre, abstūli, ablātum, dont le sens est *emporter loin de, éloigner, enlever*.

L'ablatif, accompagné ou non de prépositions est le cas du complément circonstanciel.

Quelles sont les fonctions de l'ablatif ?

I. Le point de départ

On pourra ranger dans cette catégorie l'ablatif complément du verbe passif, le complément d'origine, le complément de provenance, le complément de séparation et le complément de matière.

- 1) Complément des verbes passifs, il exprime la cause agissante.

Ex : Fecunditate agri delector *Je suis réjoui par la fécondité du champ*
 Conficior amici morte *Je suis accablé par (à cause de) la mort de mon ami*

Si la cause agissante est un être animé, alors le **complément d'agent est à l'ablatif introduit par la préposition ab (ou a)**

Ex : Amor a parentibus *Je suis aimé par mes parents*
 Darius ab Alexandro victus est *Darius fut vaincu par Alexandre*
 Terrentur a lupo *Ils sont effrayés par le loup*

- 2) **Ablatif d'origine.** Il indique de quelle race, de quelle famille, de quelle souche une personne est sortie. On le rencontre après les participes natus (*né de*), ortus (*issu de*), genitus (*descendant de*), editus (*issu de*), satus (*issu de*).

Ex : Nobili genere natus *Né d'une famille noble*
 Militari loco ortus *Issu d'une famille de guerriers*

L'ablatif sera introduit par la préposition **ab** si le complément est le nom d'un ancêtre, ou par la préposition **ex** si le complément est le nom du père ou de la mère.

Ex : Caesar ab Iulo ortus *César, descendant d'Iule*
 Titus ex Vespasiano natus *Titus, fils de Vespasien*

- 3) **Complément de provenance avec les verbes qui signifient demander, recevoir, emprunter, obtenir.** Ce complément indique de qui ou de quoi provient ce qu'on apprend, obtient, demande, etc. On le rencontre après des verbes tels que

| | | |
|------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| quaero (<i>demander</i>) | peto (<i>demander</i>) | postulo (<i>demander</i>) |
| emo (<i>acheter à quelqu'un</i>) | sumo (<i>prendre</i>) | accipio (<i>recevoir</i>) |
| haurio (<i>puiser</i>) | eximo (<i>retirer</i>) | capio (<i>tirer de</i>) |
| impetrare (<i>obtenir de</i>) | | |

Le nom de la personne à laquelle on demande quelque chose ou dont on reçoit une chose se mettra à l'ablatif précédé de **ab** (ou a).

Ex : Accepi litteras a fratre
Hunc librum a Paulo emit

*J'ai reçu une lettre de mon frère
Il a acheté ce livre à Paul*

Si le complément du verbe est un nom de chose inanimée, on emploiera **ex** (ou **e**).

Ex : Haurio aquam ex fonte

Je puis de l'eau à la source

Le complément de provenance sera construit avec la préposition **ab** ou **ex** (indifféremment) après les verbes qui signifient entendre, apprendre, s'informer, tels que *audio (apprendre par)*, *quaero (s'informer auprès de)*, *cognosco (connaître)*

Ex : Id cognovi ex tuis litteris

J'ai appris cela par votre lettre

- 4) Ablatif d'éloignement et de séparation. L'ablatif indique primitivement le lieu d'où l'on part, il exprimera également le complément marquant l'éloignement ou la séparation comme :

abeo (*s'en aller*)
arceo (*tenir à l'écart*)
abstineo (*s'abstenir de*)

cedo (*se retirer, quitter*)
excludo (*empêcher, priver*)
libero (*délivrer*)

decedo (*s'éloigner de*)
prohibeo (*empêcher*)
vindico (*affranchir*)

Généralement la préposition **ab** est employée devant un nom de personne. Devant un nom de chose, la préposition n'est pas exprimée mais peut être aussi **ex**.

Ex : Abire ab oculis
Cedere e patria
De via decedere
Abstinuit vino

*S'éloigner des regards
Quitter la patrie, s'exiler
S'écarter de la route
Il s'est abstenu de vin*

La préposition **ab** est requise après les verbes :

averto (*détourner*)
divello (*séparer*)
repello (*repousser*)
disto (*être différent de*)
dissentio (*différer de*)

deterreo (*détourner*)
secerno (*séparer*)
propulso (*repousser*)
discrepo (*différer de*)
dissideo (*différer de*)

disjungo (*séparer*)
separo (*séparer*)
differo (*différer de*)
abhorreo (*différer de*)

Ex : Se avertere ab aliquo
A cultu bestiarum distare

*Se détourner de quelqu'un
Différer de la vie des bêtes*

- 5) Complément de matière. Il indique la matière dont un objet est tiré. En principe, l'ablatif est réservé ici pour les objets issus de main d'homme, *factum* étant sous-entendu.

Ex : Vas ex auro
Mensa ex ligno

*Un vase [fait] d'or
Une table [faite] de bois*

Un adjectif remplace fréquemment le complément de matière à l'ablatif. On trouvera ainsi :

Vas aureum (*un vase d'or*)

Mensa lignea (*une table de bois*)

II. Les ablatifs de moyen et d'accompagnement

- 1) Complément de moyen, d'instrument. L'ablatif ici indique au moyen de quoi le sujet fait l'action.

L'ablatif dans ce cas est employé sans préposition.

Ex : Gladio aliquem vulnerare
Mensa floribus vestita est
Dente lupus, cornu taurus petit

*Blessé quelqu'un avec un glaive
La table fut couverte de fleurs
Le loup attaque avec les dents, le taureau avec les cornes*

- 2) Complément de prix. Après les **verbes d'estimation**, comme aestimo (*évaluer*) ou facio (*estimer*) ou après les **verbes de prix** comme emo (*acheter*), sto (*coûter*), consto (*coûter*), sum (*valoir*), vendo (*vendre*), le complément de prix est à l'ablatif sans préposition

Ex : Quattuor assibus emere *Acheter [un objet] quatre as*
Multo sanguine ea victoria Romanis stetit *Cette victoire coûta beaucoup de sang aux Romains*
Spem pretio non emo *Je n'achète pas l'espérance avec de l'argent*

La notion de valeur s'étend aux adjectifs **dignus** (*digne de*) et **indignus** (*indigne de*) et au verbe **dignor** (*être jugé digne de*), tous construits avec l'ablatif.

Ex : Omni laude dignus *Digne de toutes sortes de louanges*

- 3) Complément de châtement. Il indique par quel moyen (mort, exil, amende) on punit un crime

Ex : Pecunia, exsilio, morte multare *Punir d'une amende, d'exil, de mort*
Damnare capite (ou capitis) *Condamner à mort*

- 4) Complément de cause. Il indique par suite de quoi ou par quel effet le sujet fait l'action.

Ex : Fame interiit *Il est mort de faim*
Exsultat laetitia *Il saute de joie*

Seront aussi suivis de l'ablatif sans préposition, les **verbes exprimant un sentiment** et accompagnés d'un complément qui en indique la cause, tels que :

| | | |
|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| doleo (<i>s'affliger de</i>) | maereo (<i>se désoler de</i>) | gaudeo (<i>se réjouir de</i>) |
| laetor (<i>se réjouir de</i>) | glorior (<i>se glorifier de</i>) | superbio (<i>s'enorgueillir de</i>) |
| nitor (<i>s'appuyer sur</i>) | fido (<i>compter sur</i>) | confido (<i>compter sur</i>) |

Ex : Niti aliquo *S'appuyer sur quelqu'un*
Oportet delicto dolere *On doit s'affliger de la faute*

Après les verbes exprimant un acte judiciaire tels que :

| | | |
|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| accuso (<i>accuser</i>) | insimulo (<i>accuser</i>) | absolvo (<i>absoudre</i>) |
| damno (<i>condamner</i>) | condemno (<i>condamner</i>) | |

la cause de l'accusation est au génitif, sauf dans les expressions suivantes où on trouve **de** + ablatif

de majestate (*pour haute trahison*) de repetundis (*pour concussion*) de vi (*pour violence*)
de veneficiis (*pour empoisonnement*)

- 5) Complément de point de vue. Il indique en quoi, sous quel rapport une affirmation est vraie. Il ajoute souvent une restriction, traduite en français par les mots *quant à* ou *pour ce qui est de*. On parle quelquefois d'ablatif de la partie pour montrer que l'action ou l'état se rapporte à une partie de l'homme ou de l'animal.

Ex : Aegrotat auribus *Il a mal aux oreilles*
Agesilaus fuit claudus altero pede *Agésilas était boiteux d'une jambe*
Quietus animo *Tranquille pour ce qui est de l'âme*

Par analogie, on trouvera les constructions et expressions suivantes :

Dux **nomine** Mardonius *Un chef du nom de Mardonius*
Puer **cognomine** Barcas *Un enfant surnommé Barcas*
Vir **natione** Syrus *Un homme Syrien de nation*

L'ablatif de point de vue est employé aussi dans les expressions qui servent à restreindre la pensée :

mea sententia (à mon avis) mea opinione (selon mon opinion) mea iudicio (à mon avis)
re (en fait) re ipsa (en réalité)

- 6) Complément de différence. Il indique de combien une personne ou une chose est supérieure ou inférieure à une autre. Il s'exprime par l'ablatif sans préposition.

Ex : Omnes capite superat *Il dépasse tout le monde de la tête*
Se construisent ainsi les verbes indiquant en quoi une personne est supérieure ou inférieure à une autre, dits verbes d'excellence, tels que :
antecedo (précéder) excello (être supérieur) praesto (l'emporter)
supero (surpasser) vinco (vaincre) malo (aimer mieux)
antepono (préférer) antecello (l'emporter sur)

Ex : Forma vincis *Tu l'emportes en beauté*

La différence peut aussi être exprimée par un adverbe (terminé en o), tanto, multo, paulo, quanto

Ex : Quanto praestat ! *Comme il est supérieur !*
On peut joindre ces mêmes ablatifs aux adverbes marquant une comparaison, comme ante, post, supra, aliter, secus.
Ex : multo ante (longtemps auparavant) paulo post (peu de temps après)

- 7) Complément d'accompagnement. Il indique avec qui le sujet fait l'action.
Ce complément est à l'ablatif, introduit par la préposition **cum** (avec).

Ex : Cum amico ambulo *Je me promène avec mon ami*
La préposition cum est omise si le complément indique des forces militaires ou navales.
Ex : Imperator omnibus copiis profectus est *Le général en chef partit avec toutes ses troupes*

- 8) Complément de manière. Il indique comment, de quelle façon le sujet fait l'action.
Généralement, il s'exprime par la préposition **cum** (avec), suivie de l'ablatif.

Ex : Cum sensu locutus est *Il parla avec tact*

Un adverbe peut remplacer la préposition cum

Ex : Acerbe liberos reprehendit *Il critique âprement ses enfants*

Des expressions toutes faites remplacent aussi la préposition cum
jure (à bon droit) injuria (à tort) ordine (avec ordre)

ratione (*avec méthode*)

pedibus (*à pied*)

silentio (*en silence*)

Le complément de manière s'exprimera aussi par l'ablatif sans préposition, s'il est suivi d'un adjectif.

Ex : Magna voce canit

Il chante d'une voix forte

- 9) Complément de qualité Bien que pouvant aussi s'exprimer par le génitif, il est à l'ablatif lorsqu'il s'agit d'une qualité extérieure ou d'un état passager.

Ex : Haec mulier colore candido et nigris oculis est *Cette femme a le teint blanc et les yeux noirs*

- 10) Ablatif avec le verbe utor. Le verbe utor (*se servir de*) a son complément à l'ablatif, comme nom d'instrument. Les verbes ci-après, comme le verbe utor, sont suivis de l'ablatif.

fruo (*profiter de*)

fungor (*s'acquitter de*)

potior (*s'emparer de*)

vescor (*se nourrir de*)

Ex : Potior urbe

Je m'empare de la ville

Vir bonus officio fungitur

L'honnête homme s'acquitte de son devoir

- 11) Ablatif d'abondance et de privation. L'ablatif est d'usage après les verbes exprimant l'abondance ou la privation, tels que :

abundo (*regorger de*)

adfluo (*abonder en*)

augeo (*combler de*)

careo (*manquer de*)

diffluo (*regorger de*)

egeo (*manquer de*)

exuo (*dépouiller de*)

floreo (*regorger de*)

impleo (*remplir*)

indigeo (*être privé de*)

locupletio (*combler de*)

privo (*priver de*)

redundo (*regorger de*)

satio (*rassasier*)

saturo (*remplir de*)

scateo (*être abondant*)

spolio (*dépouiller de*)

vaco (*manquer de*)

Ex : Germania rivis fluminibusque abundat

La Germanie regorge de petits et grands cours d'eau

Le verbe impersonnel **opus est** (*avoir besoin de*) se construit aussi avec l'ablatif.

Ex : Auctoritate tua nobis opus est

Nous avons besoin de votre autorité

III. Les autres emplois de l'ablatif

- 1) Avec les compléments des comparatifs et des superlatifs

Le complément du comparatif pourra se mettre à l'ablatif sans préposition. Le complément du superlatif peut se mettre à l'ablatif, introduit par ex. (cf. Leçon sur les degrés de l'adjectif)

- 2) Après les adjectifs exprimant l'abondance, la privation. (cf. Liste des adjectifs suivis de l'ablatif).

- 3) Complément circonstanciel de temps.

En réponse à la question quando (*quand ? À quel moment ?*), on emploie l'ablatif sans préposition

Ex : Veniet tertia hora *Il viendra à trois heures (à la troisième heure)*

Le complément peut être précédé de la préposition **in** s'il indique au cours de quelle époque une chose a été faite ou lorsque le nom n'est pas déterminé.

Ex : In primo bello Punico *Au cours de la première guerre punique*
In senectute; in pace *Dans la vieillesse; en temps de paix*
In tali tempore *Dans de telles circonstances*

On trouve aussi l'ablatif en réponse à la question En combien de temps ?

Ex : Id fecit tribus diebus *Il a fait cela en trois jours*

On trouve parfois l'ablatif en réponse à la question Quamdiu ? (*pendant combien de temps*), surtout lorsque le complément est accompagné de **totus**, a, um (*tout*)

Ex : Tota nocte dormire *Dormir toute la nuit*

- 4) Complément circonstanciel de lieu.

A)- le lieu où l'on se trouve (réponse à la question Ubi) se construit avec **in + ablatif**

Ex : Sum in horto *Je suis dans le jardin*
Magister in horto ambulat *Le maître se promène dans le jardin*

B) - le lieu d'où l'on vient (réponse à la question Unde) se construit avec **ex + ablatif**

Ex : Redeo ex Italia *Je reviens d'Italie*

C) - le lieu vers lequel on va (réponse à la question Quo) se construit avec **in + accusatif**

D) - le lieu par lequel on passe (réponse à la question Qua) se construit avec **per + accusatif**

Cependant si ce lieu désigne un moyen de communication, route, pont, porte, il se met alors à l'ablatif sans préposition.

Ex : Transeo per Italiam *Je passe par l'Italie*
Porta Collina exiit *Je suis sorti par la porte Colline*

Les noms de villes et de petites îles se construisent au cas exigé mais sans la préposition dans les cas A), B) et C) ci-dessus.

Ex : Sum Athenis *Je suis à Athènes*
Redeo Athenis *Je reviens d'Athènes*
Eo Athenas *Je vais à Athènes*
Transeo per Athenas *Je passe par Athènes*

Quelques expressions notables

Domi militiaeque (*locatif*) *En temps de paix et en temps de guerre*
Terra marique *Sur terre et sur mer*
Dextra laevaue *A droite et à gauche*
A latere *De flanc*
Ab ea parte, Ex ea parte *De ce côté*

- 5) L'ablatif absolu. Absolu signifie étymologiquement détaché car le participe n'est rattaché à aucun mot de la proposition principale.

Le participe présent ou parfait joue le rôle d'un verbe ayant un sujet propre. Il devient le verbe d'une subordonnée distincte. Le participe et le sujet qui lui est propre sont tous deux à l'ablatif.

Ex : Partibus factis, sic locutus est leo *Les parts faites, le lion parla ainsi*

L'ablatif absolu est l'équivalent d'un complément circonstanciel exprimant le temps, la cause, la concession ou la condition.

Ex : Urbe capta, Romani non desperaverunt *Quoique Rome eût été prise, les Romains ne désespérèrent pas*

L'ablatif absolu peut se présenter sans participe, quand on devrait avoir celui du verbe esse, qui n'existe pas. La proposition participe est alors composée d'un nom et d'un adjectif ou de deux noms.

Ex : Cicerone consule mortuus est *Il mourut sous le consulat de Cicéron*
Caesare duce pugnaverunt *Ils combattirent sous la conduite de César*